

# Шихизаде Интигам

## ПЕРЕВОДЧИК ТУРЕЦКОГО ЯЗЫКА



25

января



Город: [Киев](#)

Возраст: 42 года

Режим работы: полный рабочий день

Категории: Наука, образование, переводы

[Войдите](#) или [зарегистрируйтесь](#) на сайте как работодатель, чтобы видеть контактную информацию.

### Описание

Профессиональный переводчик турецкого языка

Опыт работы

- 1) с 2003г. по сегодняшний день переводчик турецкого языка (фрилансер).  
Устные и письменные переводы с/на турецкий язык, перевод различной документации, сотрудничество с различными бюро переводов Украины и СНГ, участие в международных выставках.
- 2) 03.2006- 04.2006. Сопровождение иностранных специалистов для осмотра и монтажа оборудования на кожевенной фабрике в городе Кировоград.
- 3) 01.2007. Компания "Сленг". Переговоры с турецкими партнерами, ведение экскурсии по Киеву.
- 4) 02.2007-02.2007 Переводчик с/на турецкий при установке машин для упаковки журналов. Обязанности: переводчик по ведению деловых переговоров при закупке, заключении договоров и непосредственно при монтаже на заводе.
- 5) 05.2007 - 06.2007 Компания "Eurocoil". Переводчик при монтаже конвейерной установки для резки металла. Обязанности: встречи и сопровождения в аэропорту, ведение деловых и телефонных переговоров и работа с иностранными специалистами непосредственно в процессе установки в цеху.
- 6) 09.2007- 11.2007. Турецкая строительная компания. Переводчик и помощник руководителя в офисе и командировках.
- 7) 02.2008 – 10.2008 устно-письменный переводчик в текстильно- промышленной отрасли, ведение переговоров с турецкими компаниями, поиск поставщиков. Обязанности: помощник руководителя в заграничных командировках и ведение деловой переписки с иностранными партнерами.

Образование

- 1) 2000-2004 г.г. Бакинский Славянский Университет. Специальность - переводчик русского и азербайджанского языков (диплом бакалавра).
- 2) 2004 -2006 г.г. Межрегиональная Академия Управления Персоналом г. Киев. Специальность - финансовый менеджмент (магистр).
- 3) 2006 -2010 г.г.- Межрегиональная Академия Управления Персоналом Специальность - Финансы (Аспирантура).  
Написание статей в научные журналы.
- 4) 2008-2010 г.г. МАУП, Докторантура. Научная степень доктора.

Знание языков

турецкий

русский

азербайджанский

английский (базовый)

украинский(хорошо)

Производил все виды переводов: устные, письменные, синхронные, последовательные.

Тематика переводов: экономический, политический, юридический, технический, художественный, публицистический, частная переписка.

Знание персонального компьютера:

1. Работа с ПК на уровне опытного пользователя.
2. Работа с офисными приложениями Microsoft Word, Excel, Power Point, Trados, PROMT;

3. Продвинутый пользователь Интернет (навыки оперативного поиска нужной информации, понимание принципа работы поисковых серверов), установка Windows
4. Базовые навыки работы с графическими приложениями (Adobe Photoshop, Acrobat Reader, Qwark Express).
5. Установка Windows, драйверов, программ.
6. Ремонт компьютера

Личные качества и жизненные приоритеты: Ответственность, умение эффективно работать в команде для достижения поставленных целей, умение быстро обучаться, исполнительность, высокая работоспособность, инициативность, общительность, коммуникабельность, честность, стремление расширять свои знания и применять их на практике, возможность карьерного роста.

## **Опыт работы**

У меня нет опыта работы

## **Образование**

, —

## **Дополнительная информация**

Цель поиска работы, пожелания к месту работы: Цель найти интересную, динамичную, перспективную работу с использованием турецкого, английского языков, экономики и финансов - переводчик, помощник руководителя в иностранно-украинской компании. Была бы интересна работа в сфере импортно-экспортных отношений